

Introduction

Thank you for purchasing the OMRON M5 Automatic Blood Pressure Monitor.

The OMRON M5 is a compact, fully automatic blood pressure monitor, operating on the oscillometric principle. It measures your blood pressure and pulse rate simply and quickly. For comfortable controlled inflation without the need of pressure pre-setting or re-inflation the device uses its advanced "IntelliSense" technology.

Intended Use
This product is designed to measure the blood pressure and pulse rate of people within the range of the designated arm cuff, following the instructions in this instruction manual. It is mainly designed for general household use. Please read the Important Safety Information in this instruction manual before using the unit.

Please read this instruction manual thoroughly before using the unit.
For specific information about your own blood pressure, CONSULT YOUR DOCTOR.

Important Safety Information

Consult your doctor prior to using in pregnancy or if diagnosed with arrhythmia or arteriosclerosis.

Please Read this section carefully before using the unit.

A Warning:
• Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

• Always consult your doctor. Self-diagnosis of measurement results and self-treatment are dangerous.

• People with severe blood flow problems, or blood disorders, should consult a doctor before using the unit, as cuff inflation can cause internal bleeding.

(AC Adapter Usage)
• Never plug in or unplug the power cord from the electric outlet with wet hands.

(Battery Usage)
• If battery fluid should get in your eyes, immediately rinse with plenty of clean water. Consult a doctor immediately.

A Caution:
• Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury to the user or patient or damage to the equipment or other property.

(General Usage)
• Do not leave the unit unattended with infants or persons who cannot express their consent.

• Do not use the unit for any purpose other than measuring blood pressure.

• Use only the approved arm cuff for this unit. Use of other arm cuffs may result in incorrect measurement results.

• Make sure that the air tube is not wrapped around other parts of your body when taking measurements. This could result in injury when the air pressure builds up.

• Do not leave the cuff wrapped on the arm if taking measurements during the night. This could result in injury.

• Do not use a mobile phone or other devices that emit electromagnetic fields, near the unit. This may result in incorrect operation of the unit.

• Do not operate the unit in a moving vehicle (car, airplane).
(AC Adapter Usage)
• To inflate the cuff manually, refer to Section 3.3. If the cuff is over inflated, it can cause internal bleeding.

• Use only the original AC adapter designed for this unit. Use of unsupported adapters may damage and/or may be hazardous to the unit.

• Plug the AC adapter into the appropriate voltage outlet. Do not use a different voltage.

• Do not use the AC adapter if the unit or the power cord is damaged. Turn off the power and unplug the power cord immediately.

(Battery Usage)
• If battery fluid should get on your skin or clothing, immediately rinse with plenty of clean water.

• Use only four "AA" alkaline or manganese batteries with this unit. Do not use other types of batteries.

• Do not insert the batteries with their polarities incorrectly aligned.

• Replace old batteries with new ones immediately. Replace all four batteries at the same time.

• Remove the batteries if the unit will not be used for three months or more.

• Do not remove and reuse batteries together.

General Precautions:
• Do not apply strong shocks and vibrations to or drop the unit and arm cuff.

• Do not take measurements after bathing, drinking alcohol or caffeine.

• Do not forcibly bend the arm cuff or bend the air tube excessively.

• When removing the air tube, pull on the air plug at the connection with the main unit not the tube itself.

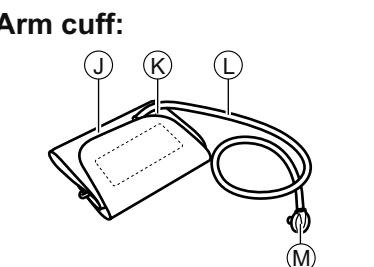
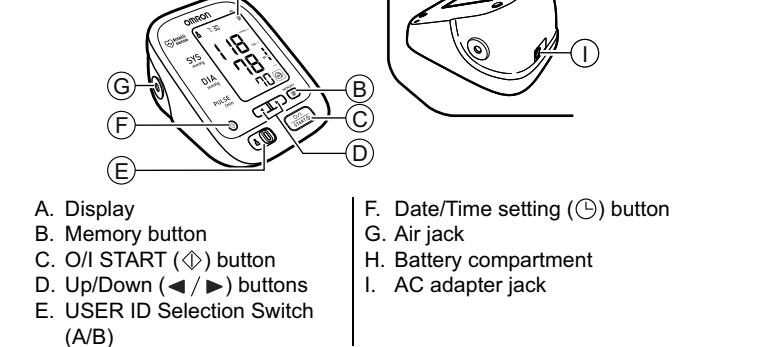
• Do not inflate the arm cuff when it is not wrapped around your arm.

Read and follow the "Important Information regarding Electro Magnetic Compatibility (EMC)" in the Technical Data Section.

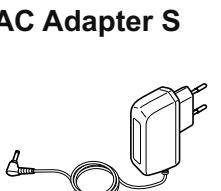
Read and follow the "Correct Disposal of This Product" in the Technical Data Section when disposing of the device and any used accessories or optional parts.

1. Overview

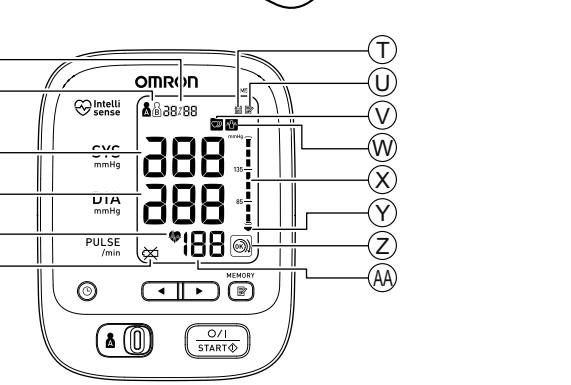
Main unit:



J. Arm cuff (Wide Range Cuff: arm circumference 22 - 42cm)
K. Marker
L. Air tube
M. Air plug



Display:



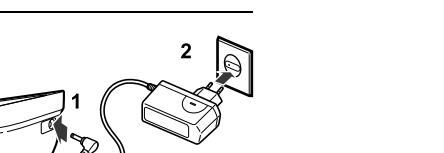
N. Date/Time display
O. User ID symbol (A/B)
P. Systolic blood pressure
Q. Diastolic blood pressure
R. Heartbeat symbol (Flashes during measurement)
S. Battery low symbol

T. Average value symbol
U. Memory symbol
V. Irregular heartbeat symbol
W. Movement error symbol
X. Blood pressure level indicator
Y. Deflation symbol
Z. Cuff wrapping guide
AA. Pulse display and Memory number

2. Preparation

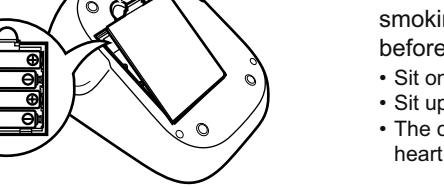
2.1 Using the AC Adapter

- Insert the AC adapter plug into the AC adapter jack on the rear side of the main unit.
- Plug the AC adapter into an electrical outlet.



2.2 Installing/Replacing the Batteries

- Remove the battery cover.
- Insert four "AA" batteries as indicated in the battery compartment and then replace the battery cover.



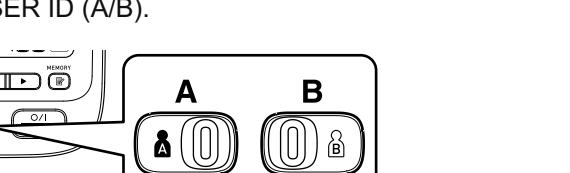
2.3 Taking a Reading

Notes:
• To cancel a measurement, press the O/I START button to turn the unit off and to release the air in the arm cuff.

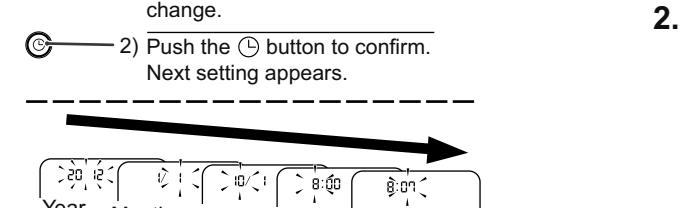
• Remain still while taking a measurement.

The monitor is designed to take measurements and store the measurement value in the memory for two people using USER ID A and USER ID B.

- Select your USER ID (A/B).



- Press the O/I START button.



- Press the O/I START button to store the setting.

Notes:
• If the batteries have been removed for 30 seconds or more, the date and time setting will need to be reset.

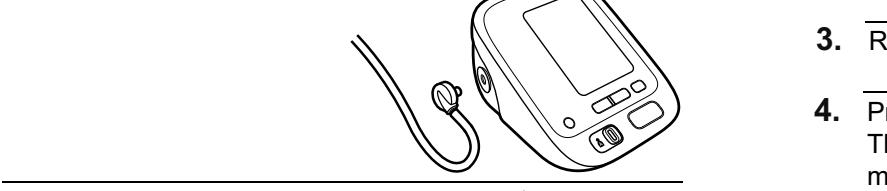
• If the date and time are not set, ":-" appears during or after measurement.

3. Using the Unit

3.1 Applying the Arm Cuff

Remove tight-fitting clothing or tight rolled up sleeve from your upper arm.
Do not place the cuff over thick clothes.

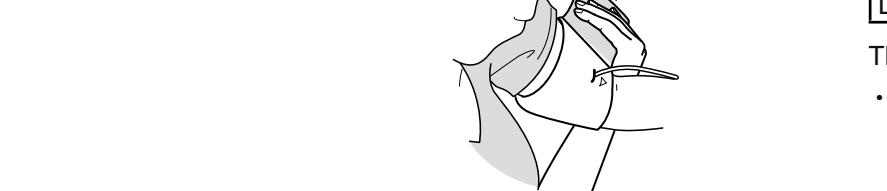
- Insert the air plug into the air jack.



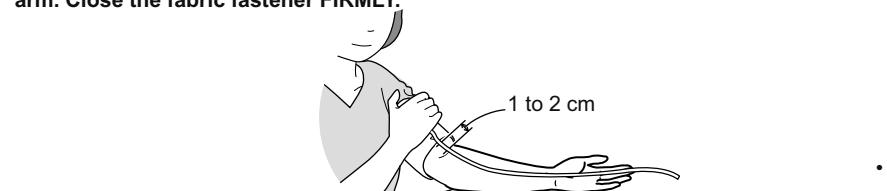
- Put your arm through the cuff loop.



- Position the arm correctly.



The bottom edge of the cuff should be 1 to 2 cm above the elbow. Marker (arrow under tube) is centred on the middle of your inner arm. Close the fabric fastener FIRMLY.



Notes:
• When you take a measurement on the right arm, air tube will be at the side of your elbow. Be careful not to rest your arm on the air tube.

• The blood pressure can differ between the right arm and the left arm, and therefore also the measured blood pressure values can be different. OMRON recommends to always use the same arm for measurement. If the values between the two arms differ substantially, please check with your physician which arm to use for your measurement.

3.2 How to Sit Correctly

To take a measurement, you need to be relaxed and comfortably seated, under comfortable room temperature. No bathing, drinking alcohol or caffeine, smoking, exercising or eating 30 minutes before taking a measurement.

• Sit on a chair with your feet flat on the floor.

• Sit upright with your back straight.

• The cuff should be at the same level as your heart.

Notes:
• If the irregular heartbeat symbol (B) appears on the display, turn the unit off and then replace all batteries at the same time.

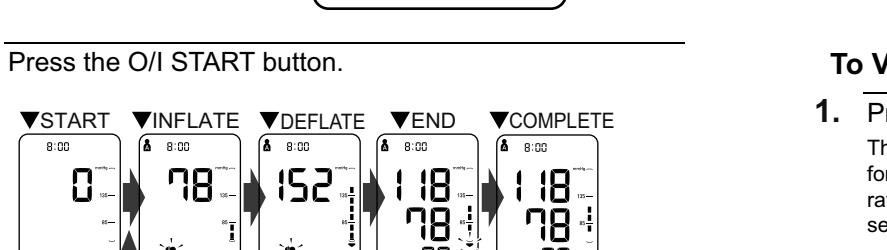
• The measurement values continue to be stored in memory even after the batteries are replaced.

Disposal of used batteries should be carried out in accordance with the national regulations for the disposal of batteries.

3.3 Setting the Date and Time

- Press the O/I button.

Set the monitor to the correct date and time before taking a measurement for the first time.



- Press the O/I START button to store the setting.

Notes:
• If the batteries have been removed for 30 seconds or more, the date and time setting will need to be reset.

• If the date and time are not set, ":-" appears during or after measurement.

If your systolic pressure is more than 220 mmHg
After the cuff starts to inflate, press and hold the O/I START button until the monitor inflates 30 to 40 mmHg higher than your expected systolic pressure.

Notes:
• The monitor will not inflate above 299mmHg.
• Do not apply more pressure than necessary.

4. Using the Memory Function

Cuff Wrapping Guide
The Cuff Wrapping Guide is a unique feature that indicates if the cuff is not wrapped tightly enough around the arm. Even when the (B) symbol is displayed, a blood pressure reading will be taken.

Note: This reading is NOT reliable due to the incorrect wrapping of the cuff. Please wrap the cuff again, taking care to wrap it correctly and take the measurement again. When the (B) is displayed, the cuff is correctly wrapped tightly enough on the arm and the reading is accurate and reliable.

- Remove the arm cuff.

- Press the O/I START button to turn the monitor off.
The monitor automatically stores the measurement in its memory.

It will automatically turn off after 2 minutes.

5. Troubleshooting and Maintenance

4.1 The Icons and Error Messages

Error Display	Cause	Remedy
	Irregular heartbeats are detected.	Remove the arm cuff. Wait 2 - 3 minutes and then take another measurement. Repeat the steps in section 3.3. If this error continues to appear, contact your doctor.
	Movement during measurement.	Carefully read and repeat the steps in section 3.3.
	Cuff is not applied correctly.	Apply the arm cuff correctly. Refer to section 3.1.
	The batteries are low.	You should replace them with new ones ahead of time. Refer to section 2.2.
	The batteries are exhausted.	You should replace them with new ones at once. Refer to section 2.2.
	Air plug disconnected.	Insert the plug securely. Refer to section 3.1.
	Arm cuff not applied correctly.	Apply the arm cuff correctly. Refer to section 3.1.
	Air is leaking from the arm cuff.	Replace the cuff with the new one. Refer to Chapter 5.
	Cuff over inflated.	Repeat measurement. Remain still and do not talk during measurement. Refer to section 3.3.
	The arm cuff was inflated above 299 mmHg when inflating the cuff manually.	If "E2" appears repeatedly, inflate the cuff manually until it is 30 to 40 mmHg above your previous measurement result. Refer to section 3.3.
	Movement during measurement.	Repeat measurement. Remain still and do not talk during measurement. Refer to section 3.3.
	Clothing is interfering with the arm cuff.	Remove any clothing interfering with the arm cuff. Refer to section 3.1.
	Device error.	Contact your OMRON retail outlet or distributor.

Note: The irregular heartbeat symbol (B) may also be displayed with error messages.

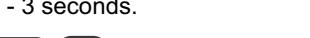
4.2 Troubleshooting

Problem	Cause	Remedy
The reading is extremely low (or high).	Arm cuff not applied correctly.	Apply the arm cuff correctly. Refer to section 3.1.
Movement or talking during measurement.	Remain still and do not talk during measurement. Refer to section 3.3.	
Clothing is interfering with the arm cuff.	Remove any clothing interfering with the arm cuff. Refer to section 3.1.	
The air tube is not securely connected into the main unit.	Make sure that the air tube is connected securely.	
Air is leaking from the arm cuff.	Replace the arm cuff with a new one. Refer to Chapter 5.	
Arm cuff deflates too soon.	The arm cuff is loose.	Apply the cuff correctly so that it is firmly wrapped around the arm. Refer to section 3.1.
Cannot measure or readings are too low or too high.	The arm cuff has not been inflated sufficiently.	Inflate the cuff so that it is 30 to 40 mmHg above your previous measurement result. Refer to section 3.3.

To Delete All the Values Stored in Memory

The values stored in the memory are deleted by USER ID.

When the memory symbol (B) appears, first press the Memory button. Then while holding it down, press the O/I START button simultaneously for about 2 - 3 seconds.



Note: You cannot partially delete values stored in the memory. All values for the user you select will be deleted.

6. Technical Data</h



Измеритель артериального давления и частоты пульса автоматический
(с адаптером переменного тока)

Модель M5

Руководство по эксплуатации

Введение

Благодарим Вас за приобретение автоматического измерителя артериального давления OMRON M5.

OMRON M5 – это компактный, портативный автоматический прибор для измерения артериального давления, работающий в своем собственном универсальном методе. Он легко и быстро измеряет артериальное давление и частоту пульса. Прибор использует совершающуюся технологию «IntelliSense», которая обеспечивает комфортное для пациента управляемое напягивание воздуха в манжете без предварительной установки требуемого уровня давления воздуха или его повторной накачки.

Назначение

Данный прибор предназначен для измерения артериального давления и частоты пульса у взрослых при условии использования манжеты на плече и следования инструкций в этом руководстве.

Рекомендуется преимущественно для использования в домашних условиях. Перед началом использования устройства прородите раздел на странице 10 этого руководства по эксплуатации «Важная информация по технике безопасности».

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед использованием прибора внимательно прочитайте это руководство по эксплуатации. Сохраните его для получения необходимых сведений в будущем.

ПРОКЛЮЧИТЕСЬ С ЛЕЧАЩИМ ВРАЧОМ относительно конкретных значений Вашего артериального давления.

Важная информация по технике безопасности

Во время беременности, при аритмии или атеросклерозе, проводите мониторинг артериального давления, консультируйтесь с лечащим врачом.

Внимательно прочтите данный раздел перед использованием прибора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Потенциально опасная ситуация, которая может привести к смерти или тяжелым травмам.

Всегда консультируйтесь с лечащим врачом. Самостоятельная постановка диагноза на основе результатов измерения и самолечение опасны.

При появлении симптомов кровоизлияния или блокады кровеносных сосудов, таких как напягивание воздуха в манжете может вызвать внутреннее кровотечение.

(Использование адаптера переменного тока)

Задействуйте вставляемую сетевую шнур в розетку и вынимайте его мокрыми руками.

(Использование батареи)

При попадании в глаза электропитаания из батареи немедленно промойте их большим количеством чистой воды. Как можно скорее обратитесь к врачу.

Обозначена потенциально опасная ситуация, которая может привести к травмам легких или средней тяжести, а также к повреждению оборудования и другого имущества.

(Общее использование)

При попадании в глаза электропитаания из батареи немедленно обратитесь к врачу, не откладывая при этом действия.

Используйте только для измерения артериального давления.

Используйте только предназначенную для данного прибора манжету. Использование других манжет может привести к некорректным результатам измерений.

Избегайте обматывания воздушной трубы вокруг частей тела при проведении измерений. Это может привести к травмам при повышении давления в воздушной трубе.

Не накладывайте манжету на руку при выполнении измерений в ночное время.

Это может привести к травмам.

Не пользуйтесь прибором сотовым телефоном или другими устройствами, которые излучают электромагнитные волны. Это может привести к неправильной работе прибора.

Не используйте прибор в движущемся транспортном средстве (автомобиль, самолет).

Сведения о напягивании воздуха в манжете вручную режиме см. в разделе 3.3. Более высокое давление в манжете может привести к внутреннему кровотечению.

(Использование адаптера переменного тока)

Используйте только оригинальный адаптер переменного тока, предназначенный для данного устройства. При работе с другими адаптерами возможно повреждение и/или выход из строя устройства из-за соответствующего напряжения.

Не пользуйтесь адаптером переменного тока при повреждении устройства.

При попадании электропитаания из батареи на кожу или одежду немедленно промойте их большим количеством чистой воды.

Устройство работает на четырех щелочных или марганцевых батареях только одного типа. Не используйте батареи другого типа.

Немедленно замените старые батареи. Замените все четыре батареи одновременно.

Если Вы не собираетесь использовать прибор в течение трех или более часов, выньте батареи.

Не используйте новые и старые батареи вместе.

Общие меры предосторожности

Не подвергайте прибор и манжету сильным ударам или вибрациям, не роняйте их на пол.

Не сбрасывайте прибор, кронштейн, пульт дистанционного управления, кронштейн, кабель и другие принадлежности или дополнительные части.

1. Описание прибора

Электронный блок:

A. Дисплей
B. Кнопка памяти
C. Кнопка O/I START (включение) (□)
D. Кнопки перемещения по меню (◀ ▶)

E. Переключатель ИДЕНТИФИКАТОРА ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ (A или B)
F. Кнопка установки даты/времени (○)
G. Воздушное гнездо
H. Отсек для батареи
I. Гнездо адаптера переменного тока



Манжета на плечо:

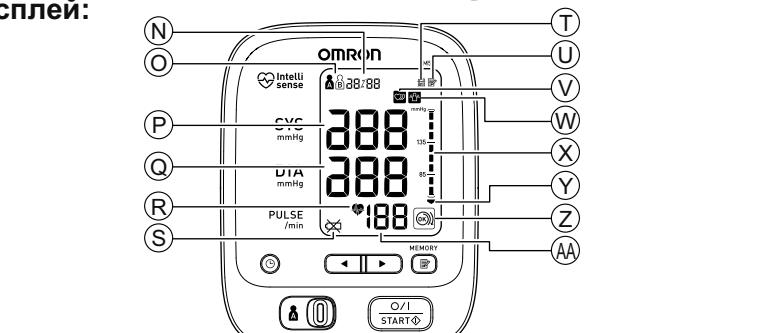
J. Манжета (универсальная манжета: окружность руки 22–42 см)
K. Метка
L. Воздушная трубка
M. Воздушный штекер

Адаптер переменного тока S



Чехол:

Дисплей:



- N. Значения даты/времени
- O. Значок идентификатора пользователя (A или B)
- P. Систолическое артериальное давление
- Q. Диастолическое артериальное давление
- R. Индикатор сердцебиения
- S. Индикатор правильной фиксации манжеты
- S. Индикатор низкого уровня заряда батареи

2. Подготовка к работе

2.1 Использование адаптера переменного тока

1. Вставьте штекер адаптера переменного тока в гнездо адаптера переменного тока на задней панели электронного блока.



2. Включите адаптер переменного тока в электрическую розетку.

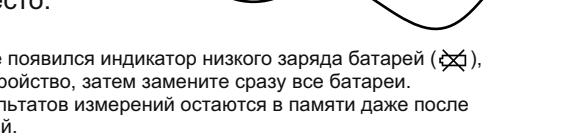
Для отсоединения адаптера переменного тока сначала выньте адаптер переменного тока из электрической розетки, а затем отсоедините штекер адаптера от электронного блока.

2.2 Установка/замена батареи

1. Снимите крышку батарейного отсека.



2. Вставьте четыре батареи «АА» в отсек согласно схеме и установите крышку батарейного отсека на место.



1. Нажмите кнопку ○.

2. Перед первым измерением установите в тонометре нужную дату и время.

1) Нажмите кнопки ▲ или ▼, чтобы изменить.
2) Нажмите кнопку ○, чтобы подтвердить. Отобразится следующее измерение.

3. Нажмите кнопку O/I START, чтобы сохранить настройку.

Примечания:
• Если вынуть батареи на 30 секунд и более, потребуется восстановить настройки даты/времени.
• Если дата и время не установлены, во время или после измерения будет отображаться индикация «--».

3. Использование прибора

3.1 Расположение манжеты на плече

Снимите с плеча плотно прилегающую одежду или плотно закатанный рукав.

Не накладывайте манжету поверх плотной одежды.

1. Вставьте воздушный штекер в воздушное гнездо.



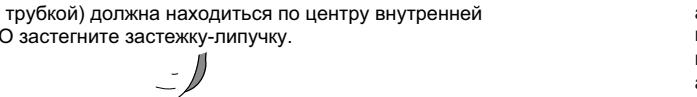
2. Просуньте руку в манжету.



3. Расположите руку правильно.



Нижняя кромка манжеты должна находиться на 1–2 см выше покоя. Метка (стрелка под трубкой) должна находиться по центру внутренней части руки. ПЛОТНО застегните застежку-липучку.



Примечания:
• При измерении на правой руке воздушная трубка будет проходить скобу от покоя. Соблюдайте осторожность, чтобы не перекрутить рукой воздушную трубку.

• Артериальное давление на правой и левой руке может быть разным; поэтому могут различаться также и его измеренные значения. Компания OMRON рекомендует всегда измерять давление на одной и той же руке. При существенном различии значений для разных рук посоветуйтесь с врачом, на какой руке проводить измерения.

3.2 Правильная поза при измерении

Для выполнения измерений необходимо принять расслабленную удобную сидячую позу при комфортной комнатной температуре. В течение 30 минут до измерения нельзя купаться, принимать алкоголь и кофеин, курить, выполнять физические упражнения или принимать пищу.

• Сядьте на стул, ступни ног должны полностью согнуться с полом.

• Сядьте прямо, выпрямив спину.

• Манжета должна находиться на уровне сердца.

3.3 Выполнение измерений

Примечания:
• Чтобы отменить измерение, нажмите кнопку O/I START для выключения прибора и выброса воздуха из манжеты.

• Не двигайтесь во время измерения. Прибор предназначен для проведения трех показаний, выполненных в течение 10 минут. Если в памяти имеются только два измерения за этот период времени, то выводится среднее значение для этих двух измерений. Если в памяти есть только одно измерение за этот период времени, то среднее значение рассчитывается на основании этого одного измерения.

• Сидите прямо, выпрямив спину.

• Сидите на стул, ступни ног должны полностью согнуться с полом.

• Манжета должна находиться на уровне сердца.

3.4 Использование функции памяти

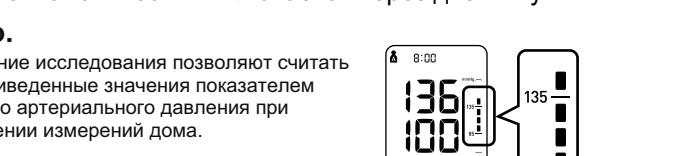
Прибор автоматически сохраняет результаты до 90 измерений для каждого пользователя (A и B). Кроме того, он вычисляет среднее значение на основе последних трех показаний, выполненных в течение 10 минут. (Если в памяти имеется только два измерения за этот период времени, то выводится среднее значение для этих двух измерений. Если в памяти есть только одно измерение за этот период времени, то среднее значение рассчитывается на основании этого одного измерения.)

Примечания:
• При повторном измерении артериального давления было тщательно проверено и сохраняется.

• Рекомендуется проверять точность измерения и правильность работы прибора каждые два года.

Пожалуйста, свяжитесь с полномочным представителем OMRON или с Центром обслуживания клиентов OMRON по адресу, указанному на упаковке или зарегистрированному в БИФОН и зарегистрированному интервалом 2 года.

3. Расстегните застежку и снимите манжету.



4. Нажмите кнопку O/I START, чтобы выключить прибор.

Прибор автоматически выключается через две минуты.

Важно.

• Последние исследования позволяют считать низкеприведенные значения показателем высокого артериального давления при проведении измерений дома.

• Не сбрасывайте манжету.

• Не подвергайте прибор сильным ударам или вибрациям (например, не роняйте его на пол).

• Не используйте для очистки прибора летучие химикаты.

• Не мойте манжету и не погружайте ее в воду.

• Не используйте бензин, растворители и растворители для чистки манжеты.

• Не выполняйте прибор самостоительно. При обнаружении дефекта проконсультируйтесь с представителем OMRON или дистрибутором, указанным в Приложении к руководству по эксплуатации.

Примечание: технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

4.3 Уход

Для защиты прибора от повреждения соблюдайте следующие правила.

• Не подвергайте электронный блок и манжету воздействию высоких температур, влажности, влаги

• Не сбрасывайте манжету при прямом солнечном свете.

• Не разбрайте прибор.

• Не подвергайте прибор сильным ударам или вибрациям (например, не роняйте его на пол).

• Не используйте для очистки прибора летучие химикаты.

• Не мойте манжету и не погружайте ее в воду.

• Не используйте бензин, растворители и растворители для чистки манжеты.